MINISTERIO PUBLICO NO A HAYA INFORMACION RIBA KENDE T'E CURPA CARBONISA HAYA DEN BAUL DI AUTO

PG.02

Januari 20, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

Rene Herde'

Tratamento di presupuesto eficiente y al caso



PG.05

Gabinete Mike Eman ta lamenta fayecimento di consehero y bon amigo Piet Pronk



PG.07

Diferencia ta sigui manifesta su mes

NO POR TRATA PRESUPUESTO, YA CU MINISTER OTMAR ODUBER *NO* A FIRM'E

Y lo no firm'e tampoco, tanten cu no tin claridad





PG.03



Te cu ayera

Ministerio Publico no a haya informacion for di Hulanda riba kende t'e curpa carbonisa haya den baul di auto

Na Mina di Oro na Balashi

POR ta den curso di awe, pero casi sigur e siman aki ainda, Ministerio Publico ta spera di haya informacion for di e Instituto Forensico Hulandes, NFI, di e investigacion cu nan ta hacienda di e curpa carbonisa cu a ser haya Bispo di Aña nobo den baul di un auto banda di Mina di Oro na Balashi.
Di acuerdo cu Ann Angela, vocero di Ministerio Publico, na NFI mes a duna e impresion cu ayera nan lo por tin informacion pa divulga kende e persona aki por ta.

Pero no a haya informacion y manera e vocero di Ministerio Publico, den un forma masha cauteloso a bisa, e lo por ta awe, sino sigur prome cu proximo fin di siman.
Riba nos pregunta si e por ta curpa di Alex Orlando Rojas-Paz, naci dia 22 di april 1978 (37 aña) na Cali, Colombia, kende a ser duna di ta perdi for di dia 30 di december, sin ainda ningun hende a informa autoridadnan cu el a ser haya, e opinion ta bay den su direccion.

E discripcion duna di Alex Orlando Rojas-Paz, e.o. cu e ta flaco, pero cu un curpa musculoso y banda di su boca e tin un moedervlek na banda links di su boca, mas o menos ta cuadra cu e curpa carbonisa haya.
Ultimo biaha cu el a ser mira tabata dia 30 di december 2015 pa 23:30 uur na Noord 44-C., siendo cu e curpa carbonisa a ser haya mainta di dia 31 di december.

E mainta ey, a keda raporta cu tin un auto na candela den Franse Pas na altura di e Minanan di Oro. Bombero a paga e candela, mientras cu un patruye policial a supervisa e trabao. Tabata ora cu a duna ordo pa laga takel e auto, cu a bin descubri un curpa kima den baul di e auto, cu a resulta di ta un Chevrolet Celta, A-4568, pero for di investigacion haci, cu e number ey no ta cuadra cu dicho auto.
Haciendo nan investigacion a resulta despues cu e nr. A-4568 si ta di un auto di e Colombiano perdi.



Segun vocero di Ministerio Publico, Ann Angela, ainda Ministerio Publico no a ricibi e informacion di identificacion, pero cu e resultado lo yega y sigur e lo por yega ainda prome cu fin di siman benidero.
E Fiscal cu tin e caso aki, no kier declara nada, pa no bin cu speculacion, cu e sigur no kier ta parti di dje.

Un cos ta sigur, cu ta trata aki di un hende homber, pero mester warda ainda riba su posibel identificacion y/of si e por ta trata di e Colombiano, Alex Orlando Rojas Paz.

Parlamento no por cuminsa trata presupuesto

Pasobra Minister Otmar Oduber te ainda no a firma presupuesto



E siman aki, tabata intencion di Parlamento pa cuminsa cu tratamento di presupuesto 2016, pero lo bira dificil, pasobra Minister Otmar Oduber no a firma esaki ainda. Di acuerdo cu hendenan ayega na su persona, Minister Otmar Oduber lo no firma dicho presupuesto, tanten cu no tin claridad riba su posicion.
Hopi ta mira esaki como un forma di parti di Otmar Oduber, pa pone presion riba Gabinete Mike Eman pa sali for di e impasse.
For di dia cu Minister Otmar Oduber a bay Gobernador pa inform'e di e situacion, unda e mandatario a admiti di tin un problema serio cu demas miembronan di Conseho di Minister, Otmar Oduber no a atende ningun reunion mas di Conseho di Minister.

Como tal, el a dicidi tambe awor, di lo no firma presupuesto 2016, te ora cu tin claridad riba e puntonan cu a conduci n'e diferencia di opinion serio cu a surgi.

Su decision ta bin net cu entiero di un consehero di Gabinete Eman, esta di Piet Pronk, cu lo ta diabierne awor. Net bon pa Gabinete Eman tene rouw cu fayecimento di Piet Pronk.

Pero despues di esaki, e reunion publico di Parlamento lo mester tuma lugar, pero ta keda e pregunta, Otmar Oduber lo firma presupuesto 2016 prome cu dialun awor?

Di acuerdo cu nos informacion, Prome Minister Mike Eman y Minister Otmar Oduber ta delibera cu otro, te ora cu Mike Eman a pidi Otmar Oduber pa pone su puntonan di discusion riba papel. Y a keda na Prome Minister Mike Eman duna su contesta, pero meramente e morto di Piet Pronk, amigo personal di Mike Eman, lo por a forma un tardanza. Pero tin varios dia ainda, prome cu proximo fin di siman pa clarifica of no tin salida mas.

Y e ora ey, e retiro di Otmar Oduber lo drenta na vigor dia 1 di maart proximo. E por bira prome, si tin miembro di Parlamento, cu no ta di acuerdo cu e forma di proceder di Otmar Oduber y asina hasta lo pidi un reunion publico, pa manifesta nan desconfianza, p'e forma cu Otmar Oduber ta stroba funcionamento di gobernacion.

Ningun di e partidonan kier declara nada, pasobra nan a acorda di lo mantene un "media-stilte" te ora cu yega na acuerdo of no.

Rene Herdé:

Fraccion di AVP den preparacion pa Presupuesto 2016



FOR di siman pasa y atrobe dialuna y diamars, fraccion di AVP ta sigui reuni riba Presupuesto di pais Aruba pa 2016, analisando esaki den tur detaye prome cu bay pa e reunion publico pa aproba e presupuesto aki.

Siman pasa fraccion di AVP a atende un reunion informativo cu intercambio di informacion cu Minister di Finansa sr. Angel Bermudez, y dialuna mainta a sigui cu e proceso di analisa e maneho financiero di tur Ministerio di Gabinete Mike Eman, pa loke ta aña 2016. Ta trata di reunionnan largo pa analisa henter presupuesto, cu sin duda ta un di e presupuestonan mas importante cu cualkier Gobierno lo a yega di entrega den 30 aña di historia di Aruba cu Status Aparte, riba caminda pa yega pronto na un presupuesto balansa manera tur hende ta spera cu lo logra dentro di algun aña, segun Rene Herdé.

Durante di e reunionnan aki miembronan di fraccion di AVP ta discuti e maneho financiero di tur Ministerio, controla si esaki ta cuadra cu un maneho responsabel, cu e ta cumpli cu exigencianan di ley di Comptabilidad y tambe cu palabracionnan haci cu Gobierno di Reino y cu Parlamento mes di e dos ultimo añanan.

Tin varios observacion cu ta wordo haci durante di e reunionnan aki y caminda ta rekeri claridad of un splicacion mas amplio di e Ministerio concerni. Durante di e reunion publico lo pidi e Minister encarga splicacion. E reunion di fraccion di AVP ta sigui diamars for di oranan di mainta te den oranan di atardi caminda fraccion di AVP lo forma su pensamento riba e presupuesto 2016.
Fuera di atende cu presupuesto di tur Ministerio, miembronan di fraccion di AVP ta trahando riba amienda- of mocionnan caminda nan ta di opinion cu esakinan ta necesario na interes general di e pais y tur envolvi loke tambe ta permiti e reunion publico cana den un forma mas adecuado y mas efectivo. Henter e siman aki ta e fraccion lo traha den cuadro di preparacion pa trata y aproba presupuesto di 2016, tabata e declaracionnan di Rene Herdé.

Rene Herde'

Tratamento di presupuesto eficiente y al caso

Cada fraccion den Parlamento ta reparti su tempo riba cada tema manera e ta desea



"NOS ta haya cu den e forma cu ta trata e presupuesto mester tene cuenta cu diferente punto esencial. Cada fraccion mester haya suficiente tempo pa prepara nan mes prome cu e reunionnan cuminsa. Cada fraccion mester haya tur informacion necesario pa evalua den forma critico y completo e presupuesto.
E tempo cu cada fraccion ta haya mester ta representativo p'e cantidad di asiento den Parlamento.
E forma cu den pasado e trata e presupuesto no semper a sigura cu e tratamento debido y corecto.

Tanto e preparacion prome cu e reunionnan publico, como e tratamento den reunionnan publico, ta importante. E aña aki nos a haya e presupuesto mas cu un luna prome.
A reuni cu Minister di Finansa pa haya mas informacion riba cifranan.
Tur fraccion a haya suficiente tempo y informacion pa un bon preparacion." Esaki tabata un parti di e contesta di e lider di e fraccion di AVP, drs. Rene Herde cu ta den preparacion intensivo pa tratamento di e presupuesto 2016.

TEMPO

Den e proposicion pa reparticion di tempo e aña aki fraccion di MEP lo haya entre cinco pa shete ora pa papia y trata henter e presupuesto.
Fraccion di AVP cu tin cinco miembro mas, lo tin 9 pa 12 ora pa papia riba henter e presupuesto. A puntra e lider di fraccion di AVP, Rene Herde si esey ta suficiente.

"E tempo ta suficiente si bo keda al caso y no desvia pa papia riba cosnan cu no ta trata e presupuesto.
Si bo a studia e presupuesto, lesa tur e documentonan y prepara bon, e tempo ta suficiente. P'esun cu tin otro intencion nunca e tempo lo ta suficiente."

MEP: Na caminda pa tratamento di Presupuesto 2016 !

Pakico Gabinete Eman kier sigui neglisha, maltrata y trapa e ciudadanonan di menos recurso den comunidad? *(Parti 1)*

MANERA recientemente anuncia dor di Presidente di Parlamento, sra. Marisol Lopez-Tromp, diahuebs awo lo cuminsa cu tratamento di Presupuesto 2016, un presupuesto cu ya tin un retraso di 5 luna y caminda for di awo caba por anticipa cu e 13 Parlamentarionan di AVP ciegamente lo bay grita "voor" y aproba e presupuesto aki den un frega di wowo.

Na prome instante ta premira cu Presupuesto 2016 lo bay tin un deficit di 103 miyon florin y cu gran probabilidad esaki lo aumenta ora cu Gabinete Eman bolbe bin cu su presupuesto supletorio na final di e aña aki. Cu e deficit aki nos debe nacional lo sigui aumenta den 2016 y lo surpasa grandemente 4 biyon florin y esaki sin conta acerca e gastonan di e proyectonan PPP (Pa Pueblo Paga).



AVP no ta kere den vivienda social

Mescos cu e ultimo 6 presupuestonan cu Gabinete Eman ya a entrega, ta lamentabel cu e biaha aki Gobierno no tin placa adicional pa hinca den proyectonan social cu ta na bienestar di esnan menos pudiente den comunidad. Gabinete Mike Eman no ta tuma ni un porciento di ehempel di locual e Gobierno di MEP a logra durante e periodo di 2001 pa 2009. Hecho ta cu den cada presupuesto cu Gobierno di MEP a aproba durante e afamado 8 añanan, nos por a mira cuanto placa a ser hinca den presupuesto pa logra construi casnan social p'esnan cu tin necesidad di esaki. Nos por a mira con Gabinete Oduber a ehecuta cabalmente e siguiente proyectonan di vivienda social: 190 cas social na Bushiri, 120 cas na Cura Cabay, 60 cas na Jaburibari, 30 cas na Seroe Patrishi y e prome fase di 50 cas na Palisiaweg.

Tambe a construi casnan adapta p'esnan cu limitacion na Sjabururi, Ambiente Feliz y Jaburibari.



Hipocrecia di marca mayor

Historia a demostra cu no ta durante e 8 añanan aki so MEP a percura pa construi casnan social, pero den tur Gobierno di MEP – tanto prome como despues di entrada di Status Aparte – casnan social a ser construi dor di FCCA y cual fundacion a nace bao di Gobierno di MEP, pero cu Gobierno di AVP tabata a punto di laga e fundacion aki sangra y muri na 2001 den e escandalo di Interbank.

Ta un berguensa pa constata cu nunca un Gobierno "cristian democrata" di AVP a yega di construi casnan di pueblo p'esnan di menos recurso den comunidad.

Awo durante e ultimo 6 añanan den un forma hipocrita nan ta gaña tira un paar di klinkers aki aya dilanti e casnan aki, planta algun mata den vecindario y haci como sifuera cu tur e casnan aki ta obranan di nan gobernacion. Te hasta e otro fasenan di e proyecto di casnan social na Palisiaweg (total e mester a bira 150 cas) cu Gobierno di MEP a laga atras na 2009 a ser boycotia pa Gabinete Eman.



Maltrato na nos grandinan

Sinembargo no ta casnan social so e Gobierno di AVP no a construi durante e ultimo 6 añanan, pero ningun cas di anciano a mira luz di dia durante e gobernacion aki. Contrario n'esaki cu orguyo nos por mira con durante Gabinete Oduber un Centro di Cuido pa nos grandinan a ser construi na Palisiaweg na San Nicolas. Tambe a renoba y expande Sint Michael Paviljoen y a construi Thuiszorg na Jaburibari. Tur esakinan tabata proyectonan cu a costa hopi placa, pero tabata hinca den tur e presupuestonan durante gobernacion di MEP.

Pero kico nos por a mira durante e ultimo 2 añanan? Gabinete Mike Eman a para completamente e subsidio na Thuiszorg y tambe a corta drasticamente den e subsidio na SABA, lagando tur nos grandinan desampara, caminda nan tin cu bebe stropi na luga di juice saludabel y mas cu tur a laga e grandinan sin airco.

Pues ta un berguensa cu diahuebs awo un otro presupuesto lo wordo trata, caminda no tin ningun placa disponibel pa construi casnan social y tambe casnan di anciano, pero tin tur placa di mundo si pa Mike Eman sigui biaha, paga coordinadornan, paga huurmento di edificionan na compinchenan politico y tambe abogado y consultantnan.

Pues e adagio di partido AVP ta, pakico Mike Eman tin cu preocupa su mes cu e personanan di menos recurso den comunidad, si e mes ta biba den tur luho y riba custia di pueblo caba?

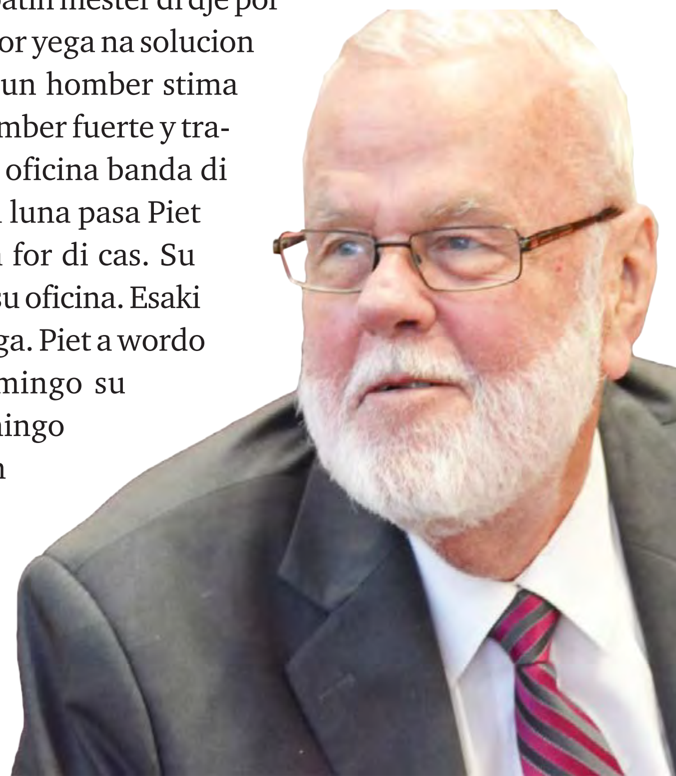


Gabinete Mike Eman ta lamenta fayecimento di consehero y bon amigo Piet Pronk

GABINETE Mike Eman a perde un gran persona den e erudita Piet Pronk, kende a cera su wowonan pa semper diadomingo anochi pa 11:33PM.

Esaki a sosode den dr. Horacio Oduber Hospital den presencia di su señora Tine y su yiunan Annemarie y Yolanda. Presente durante henter dia y anochi tabata Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman y su señora, miembronan di staf di Gabinete Mike Eman y bon amigonan.

Piet tabata un consehero legal, pero mas ainda e tabata un bon amigo di Prome Minister Mike Eman. Un persona cu e conoce desde su hubentud cu como rector na Colegio Aruba tabata parti di su formacion. Piet a yega Aruba na inicio di añanan 70 y a haci di Aruba su di dos pais natal. Como consehero di Gabinete Mike Eman, Piet tabata lesa documentonan di importancia pa despues duna su conseho. Prome Minister semper por a conta riba dje cu wowo cera. Pero e tabata haci mucho mas. E tabata percura pa tur cos cana bon na oficina y ken cu tabatin mester di dje por a conta cu e ta scucha nan y si por yega na solucion pa nan problema. Piet tabata un homber stima p'esnan cu a traha cu ne, un homber fuerte y trahado, semper presente den su oficina banda di esun di Prome Minister. Algun luna pasa Piet a bira malo y a cuminsa traha for di cas. Su deseo grandi tabata pa bin bek su oficina. Esaki lamentablemente no a tuma luga. Piet a wordo hospitalisa diasabra y diadomingo su condicion a empeora. Diadomingo anochi Piet, rondona p'esnan cu a stim'e, a bay laga nos. Gabinete Mike Eman ta anuncia despues e dia y ora di su entiero.





Prome Minister Eman:

Fayecimento di mi amigo y consehero Piet Pronk a laga nos tur inconsolabel atras

PROME Minister Mike Eman a keda hopi conmovi cu perdida di su consehero y amigo Piet Pronk.

"Mi lo haya hopi falta di Piet, tur dia y tur ora di cada dia y cada minuut di tur dia. Su partida di e mundo aki pa mi te ainda ta algo incomprendibel y irealistico. Su oficina banda di esun di mi ta bashi pa algun siman caba, pero tanto Piet mes como ami a pensa cu un dia e lo ta bek. Esaki tabata su deseo grandi tambe.

Con por ta posibel cu e homber fuerte cu semper ta cu mi, banda di mi, mi consehero riba tur tereno, mi confidente den mi momentonan dificil, mi amigo cu un lealtad incondicional, a bay sin bisa ayo.

Piet, nunca mi por a pensa cu bo malesa di e ultimo dos lunanan por a horta bo di mi, di Doina, di tur bo amigo, colega y conocinan den un habri y cera di wowo.

Piet, homber fuerte, cu bos duro, cu un opinion cu nunca ta laga espacio pa duda, un integridad cu no conoce su igual, un trahado te na final, mi amigo cu un trayectoria largo y intachabel, a bay laga nos inconsolabel atras."

Esaki tabata palabranan di Minister Eman.

Departamento Recurso Humano (DRH) ta *cera awe* pa motibo di reunion

DEPARTAMENTO Recurso Humano (DRH) ta in forma cu nos lo ta cera pa publico awe, diaranson 20 di januari 2016 henter dia pa motibo di un reunion general interno.

Nos lo ta habri bek pa publico diahuebs 21 di januari 2016 na nos orario normal. Nos ta spera cu nos clientenan lo tuma bon nota di esaki. Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

Den nan buskeda pa Yellow,

Polis a detene tres persona y confisca 40 pochi di marihuana





DIALUNA alrededor di 7:00pm, durante un accion di Polis en busca di e fugitivo Yellow, den e bario di Butucu, a topa un auto sospechoso. E auto, marca Nissan Sentra y cu plachi di number A-32576, a drenta pa bay direccion di unda Polis ta sospecha cu e hoben ta scondi.

E auto a nota presencia di Polis y a reverse, bandonando e sitio cu velocidad halto. Mesora a inicia un persecucion cu a termina den Wernetstraat na San Nicolas. Na momento cu Polis a para e auto y a control'e y topa cu marihuana den e vehiculo A-32576. A detene e chauffeur y e pasahero mesora.

Den nan buskeda p'e fugitivo Yellow, Polis a controla e cas unda e auto a yega den Wernetstraat.
Paden Polis a haya mas cu 40 pochi di marihuana. Autoridad a tuma e droga den beslag. Despues di un rato e otro doño di cas a presenta y a bay na detene tambe pa motibo di ta hinca den e asunto grandi aki.

Bon cooperacion entre Guardacosta, Polis Maritimo, Aduana y Unidad di Crimen Organisa

A conduci na confiscacion di un cargamento grandi di droga







AYERA caba, nos di AWEMainta a publica, e hecho cu autoridadnan hudicial a dal baho mundo un sla duro, despues di a descubri un cargamento di droga, abordo di e boto, Porfin, cu a conduci na detencion di 2 Arubiano.

For di vocero di Guardacosta di Reino den Caribe (KW-CARIB) nos a recibi informacion cu ta nan a detecta di-aluna mainta un boto sospechoso n'e parti oost di Aruba (Na bon Papiamento, pariba di Aruba).
Den bon coordinacion despues cu Polis Maritimo, cu a sali mesora pa investiga dicho boto, cu ta Porfin A-278, cu dos persona abordo.

Haciendo un investigacion mas profundo, a bin haya como 200 kilo di droga, consistiendo di marihuana y cocaine scondi den diferente jerry cans.
Porfin a ser tuma den beslag y hiba pa punto di sosten di Guardacosta na Savaneta, mientras cu e dos personanan abordo a keda deteni a ser pasa p'e Unidad di Crimen Organisa (UGC) di Cuerpo Policial Arubano hunto cu e droga confisca.
Pa nan sigui cu e investigacion unda lo mester saca afo ta pa kende(nan) e cargamento di droga aki ta.

Riba e potretnan por haya un bista di e paketenan cu e droga,haya abordo di e boto Porfin A-278.

Rene Herde', ora di trata presupuesto 2016

Partidonan di oposicion mester traha mas eficiente

Evita repeticion inecesario!

UN di e proposicionnan p'e forma di trata presupuesto e aña aki, ta cu ta duna cada fraccion un cantidad di tempo pa tratamento di e presupuesto. Di e forma aki cada fraccion ta bira responsabel p'e reparticion di e tempo bou di e miembronan di e fraccion.
Di e forma aki ta trata di reduci e chens cu miembro di e mesun fraccion pa haci e mesun preguntanan, of trata e mesun temanan bez tras bez.
E repiticion inecesario aki ta un di e motibonan cu e reunionnan ta tarda asina hopi.
Según drs.Rene Herde, dor di pone e responsabilidad pa parti e tempo serca e fraccion mes, ta haci tambe cu e coordinacion, palabracion, reparticion di tema of ministerio entre e miembronan di un fraccion, ta bira mihor.

Según drs. Rene Herde': "Den e fraccion di AVP nos tin hopi aña caba ta reparti e tema y ministerionan entre e miembronan di fraccion. Di e forma aki nos a crea voceronan pa cada tema of ministerio.
Nan ta atende e tema of ministerio henter aña. Tambe ora di trata e presupuesto. Nos tin hopi aña caba ta evita cu tur 12 miembro di nos fraccion ta papia riba tur tema.
Di e forma aki nos ta spaar hopi tempo den cada reunion, sin perde nada di loke nos kier trece dilanti, pasobra tur miembro di fraccion cu tin algo di contribui na un tema of debate, ta haci esey via un of dos miembro cu ta atende e tema.
Esaki ta hopi mas eficiente cu si tur 12 miembro bay papia di tur tema."

Dor di traha cu un of dos miembro di e fraccion cu ta papia den nomber di henter e fraccion e tratamento di cualkier tema ta bay mas eficiente, y hopi mas al caso.
Rene Herde': "Nos no tin tempo pa perde. Den e tempo cu nos tin, nos ta sigura cu tur e puntonan importante di e fraccion riba e tema, ta bin dilanti den forma cla y consiso."

Den e dianan aki e fraccion di AVP ta reuni den su propio seno, ta busca informacion adicional pa haci analisis mas extenso di e presupuesto.
For di e analisisnan aki ta sali proposicionnan di e fraccion con pa mehora e maneho di Gobierno.
Den e reunionnan esaki ta resulta den mocion of amiendanan, pa stimula un desaroyo desea of pa cambia e maneho poni den e presupuesto.

Fraccion di AVP for di 2009 t'e fraccion cu mas a cambia e maneho di su propio Gobierno, dor di trece cambio via amiendanan den Parlamento.
Esaki ta duna refleho di un fraccion cu ta sostene e maneho di Gobierno, pero den un forma critico y cu den reunion publico ta cambia e maneho ora ta necesario, manera ta Parlamento so por haci segun ley. E aña aki no lo ta diferente.



Resumen di Relato Mensual di october 2015

Activo domestico neto ta baha mientras cu reserva di divisa neto a subi

DEN luna di october 2015, e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 11,8 miyon te na Afl. 3.703,3 miyon, compara cu e luna anterior, pa motibo di un bahada di Afl. 33,9 miyon den e activo domestico neto, cual a wordo mitiga pa un gran parti pa un subida di Afl. 22,1 miyon den e reserva di divisa neto.
E bahada den e activo domestico neto a wordo causa pa un bahada den e transaccionnan no relata na credito di Afl. 21,4 miyon y credito domestico di Afl. 12,5 miyon.

E caida den transaccionnan no relata na credito a resulta for di un subida den e asina yama "shareholders' equity", un bahada den "accounts receivable" y transaccionan di clearing. Credito domestico a baha dor di un bahada den credito bancario neto n'e sector publico di Afl. 16,5 miyon y un subida den credito bancario n'e sector priva di Afl. 3,9 miyon.

E bahada den credito bancario neto n'e sector publico ta relaciona principalmente cu un subida den depositonan di Gobierno di Afl. 30,3 miyon.

E aumento den credito n'e sector priva a resulta for di subidanan den hipoteca pa vivienda (Afl. 5,7 miyon) y credito na consumidor (Afl. 1,8 miyon), cual a wordo compensa parcialmente pa un bahada den credito na empresa (Afl. 3,6 miyon).
E subida den e reserva di divisa neto ta debi na compra neto di divisa dor di banconan comercial for di publico relaciona cu entrada for di turismo y e asina yama "portfolio investment". E compra aki a wordo parcialmete mitiga pa benta neto di divisa dor di banconan comercial na publico asocia cu importacion di mercancia, otro servicionan, e asina yama "income account", transferencia coriente, y inversion directo.

INFLACION

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi dor di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 0,8 porciento den e luna di october 2015, compara cu october 2014.
E contribuyente principal n'e bahada aki t'e componente "Transporte", cual ta debi primordialmente na un bahada den prijs di gasoline. Tambe e componente "Paña y sapato" a contribui n'e bahada aki. Di otro banda, e componentenan "Vivienda", "Comunicacion", "Recreacion y Cultura" y "Restaurant y Hotel" a registra un aumento.

Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra e ora ey un aumento di 0,8 porciento. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a acelera cu 0,9 porciento na october 2015 compara cu september 2015.

TURISMO

Na october 2015, e cantidad di turista a registra 109.024 bishitante, cual ta 17,7 porciento mas cu na october 2014. E crecemento aki ta debi n'e expansion den tanto e mercado Latino Americano (+25,9 porciento) y e mercado Norte Americano (+9,9 porciento).
E subida den e mercado Latino Americano ta mas tanto e resultado di un aumento di 10.378 bihsitante for di Venezuela.
E crecemento den e mercado Norte Americano a wordo causa pa un subida di 4.272 bishitante for di Merca. E cantidad di turista crucero a baha cu 0,3 porciento te na 50.953 na october 2015, compara cu october 2014. E cantidad di barconan crucero a baha for di 26 pa 20.

Señora di edad morto den cas

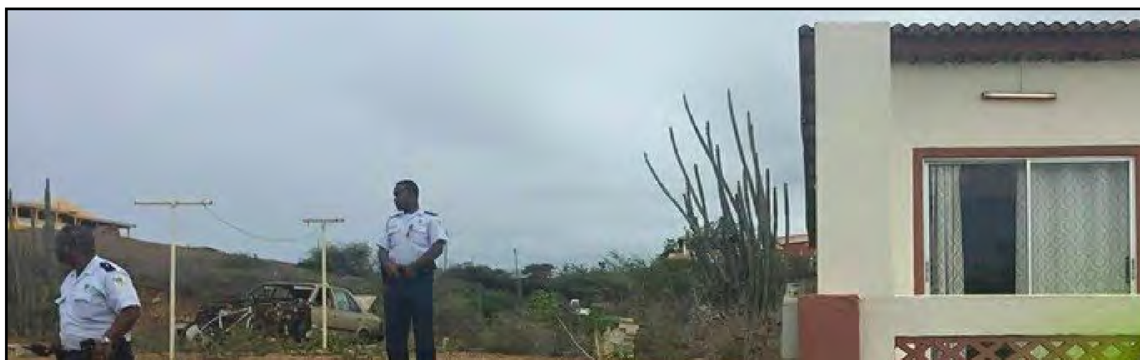


WILLEMSTAD - Diamars ultimo, alrededor di 10.25'or, Central di Polis a ricibí informacion cu tin un señora morto den su cas den área di Noord Jan Thiel.

Na yegada di e patruya, nan a nota cu patras di e cas tabatin un bentana di cushina cu diferente yalusí saca afó. For di un investigacion preliminar cu Polis a realisá, nan a constatá cu tin un señora di edad drumí abou den kamber kende no tabata duna señal di bida. Tambe tabatin un tas riba mesa tur di bòlter, e cas tambe tabata tur bruhá.

Dòkter di Polis cu a presentá n'e sitio a constatá morto di Cristina Virginia Griejaloe, naci na Còrsou, dia 23 di jüni 1927, (87 aña).
Riba òrdo di Fiscal Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa realisá autopsia di ley riba dje.

Un suplicá ta bay n'esnan cu por tin informacion tocante di e caso aki, pa tuma contacto cu Polis na 917 durante henter dia òf n'e liña 108, na unda bo anonimidad ta keda garantisá. Investigacion den e caso aki ta continuá.



Detencion pa ladronicia y violacion di Ley di Opio



WILLEMSTAD - Dialuna 18 di janüari 2016, alrededor di 11'or di mainta, durante di un control di tráfico na Sabana Hundo Polis a tuma nota di un auto cu 4 hòmber aden cu na momento cu nan a nota presencia di Polis a trata di core duro bay.

Polis na altura di Sero Fortunaweg a logra di para e vehículo aki y a haci un còntròl. Den e vehículo Polis a bin topa cu 3 carné y 4 lamchi cu e hòmbernan aki lo a caba di hòrta.

Tambe a haña den e vehículo un cantidad di hash. A confiscá e animalnan, droga y e auto. A detené tur 4 ocupante di e auto pa ladronicia y violacion di Ley di Opio.

E sospechosonan ta: Z.M., naci na Còrsou, di 26 aña di edad; N.I., naci na Haiti, di 21 aña di edad; S.A.E., naci Còrsou, di 20 aña di edad y K.J.M.K., naci na Còrsou di 19 aña di edad.

A presentá tur 4 sospechoso dilanti di Fiscal auxiliar cu a ordená nan encarcelamento pa mas investigacion.

Medidanan pa vehículonan di motor

WILLEMSTAD - Entrante dialuna ultimo te cu 9 di febrüari 2016, Cuerpo Policial ta tuma e siguiente medidanan especialmente pa cu vehículonan di motor manera p.e. scooter, motosaikel y quad.

Tur vehículo mester tin nan documentonan na òrdo y por mustra esaki na autoridad policial riba e promé peticion;

E vehículonan ariba mencioná mester ta técnicamente den bon condicion. Tanto chofer como co-ocupante di e categorianan di vehículo manera scooter y motosaikel mester tin un hèlm adecuá na momento cu nan ta traficá riba caminda público.

No ta permití ningun vehículo (incluso di e categorianan ariba mencioná) pa pone "fever" riba caminda público òf comportá di un òf otro manera cu e tráfico ta keda poné na peliger òf cu e libertad di tráfico ta keda obstruí.

Chofernan di e vehículonan ariba mencioná ta core rísico cu na momento cu nan no cumpli cu e reglanan stipulá den nos ley di tráfico, cu aparte ku nan ta ricibí un boet, nan vehículo ta wòrdo kitá pa un tempo indefiní.

Cuerpo Policial lo actua severo y ta pidi comunidad completo pa tuma bon nota di e medidanan aki, pa evitá posibel inconveniencia.

Presion pisá riba Minister Navarro....

No tin apertura den caso di arma pa Guardacosta!



WILLEMSTAD - Ta di asumi cu Minister di Husticia Nelson Navarro tin basta stress e dianan aki, pasobra no ta fácil pa pasa un periodo di malestar cu griep pisá y ora drenta den rutina diario keda confrontá cu un litania di problema cu tin cu resolvé.

E dianan aki tin presion pisá riba e Minister di parti di vocero di habitantenan di Bandabou pa stacioná ekipo di bombero na Bandabou, pasobra nan a harta di warda tanto tempo y presencia di ekipo y personal di bombero na Bandabou ta esencial specialmente ora tin desgracia di trafico pisá.

Vocero di habitantenan di Bandabou ayera mainta via radio Hoyer a manda un ultimatum pa Minister Navarro pa dentro di 2x24 percura pa instalá personal y ekipo na Bandabou caminda mitar di poblacion di nos isla ta biba sino nan manifestacion di protesta e biaha aki lo ta mas fuerte cu e biaha anterior.
E biaha aki t'aden Stadhuis y e Minister lo topa cu nan.
E otro pieza di presion cu ta birando un piedra grandi den sapato di e Minister t'e asunto di pèrmit pa personal di Guardacosta cana cu arma despues cu nan baha fo'i trabou.

E asunto aki ta den un impasse durisimo y e sindicato cu ta representá e trahadornan di Guardacosta ta convenci cu e Minister no kier reuni ni topa cu nan pa caba di atendé e asunto aki.
Te cu ayera mainta tur esfuerso cu Presidente di sindicato NAPB a haci pa haña contacto of reaccion cu Minister Navarro tabata envano siendo cu e Presidente no ta mira dicon e Minister ta drumi dwars p'e personal tin arma unabes cu tur hende di baho mundu ta cana cu arma.
Y nan cu tin cu sali na defensa di comunidad pa evitá cu droga y otro cosnan ilegal ta drenta Corsou, no mag tin arma reportadamente, pasobra no tin lugar pa warda e armanan.

E sindicato tin e impresion cu ta otro rason e Minister mester tin pa nenga di reuni cu nan pa resolvé e asunto cu pa colmo el a aprobá caba den pasado, pero di atras a bin cu e argumento cu mester eliminá e apelnan putrí fo'i den cuerpo promé cu nan por porta arma.
E argumento aki ningun momento só tabata riba mesa sino t'e siman aki a subi mesa, pero e sindicato tin impresion cu e Minister no kier papia cu nan riba ningun pinto.

No ta asunto di arma pa Guardacosta so tin pendiente, pero tin mas punto cu ta regardá personal policial manera e personal cu tin cu baha cu pensioen y si no resolvé nan, e sindicato no por garantisá cu tin Polis pa mantené òrdo diabièrnè awor na final di Festival di Tumba.
E miembronan di NAPB kier rospondi pa mas tardá diahuebs sino nan kier reuni diabièrnè anochi.

Ayera mainta atrobe e personal di Guardacosta a bay reuni na sede di nan sindicato, pero no tabatin algun desaroyo nobo.

Sospechosonan ta horta un persona stranhero den su auto

WILLEMSTAD - Diarason 13 di januari 2016, banda di 5'or di mainta un caso di atraco a tuma luga riba F.D. Rooseveltweg na altura di grot di Hato.

Rib'e dia en cuestion e victima, kende ta un stranhero, a haya cabes di boto cerca dos hende, respectivamente un hende homber y un muhe, pa bai na un centro di diberticion riba Seru Fortunaweg. E auto cu e victima tabata aden a keda blokia pa un otro auto. E sospechosonan den e otro auto aki a kita for di e victima su oloshi di man, dos telefon y algun dollar.

Polis ta pidi e dos personanan cu tabata den e auto cu e victima, tambe e persona cu a duna e victima un cabes di boto despues di e atraco, pa tuma contacto cu Atraco Team via e numbernan di telefon: 8666218 of 8666219.

UNOCA *TA INFORMA:* UN FASE NOBO PA UNOCA



UNOCA ta introduci directora nobo, Sra Nathaly Harms-Ellis

UNOCA ta e fundacion cu ta stimula cultura di Aruba door di respalda iniciativanan innovativo cu ta desaroya talento cultural y crea partcipacion activo den cultura na Aruba. Creando un brug entre cultura y sociedad.

Fase transitorio

Por indica cu aña 2015 tabata un aña critico y no facil pa UNOCA na unda cu tabatin varios reto den e organisacion. Despues di 30 aña brindando servicio na pueblo y sector cultural e momento clave a yega pa un evaluacion interno cu a conduci na inicio di e fase transitorio di UNOCA. E fase transitorio a wordo encamina pa medio di un directiva interino cu a wordo apunta temporalmente y cu a dedica oranan di trabou na e restructuracion di UNOCA. Mirando cu UNOCA ta recibi fondonan publico desde aña 2011 tabata responsabel pa crea transparencia relaciona cu e situacion financiero di UNOCA. Pa e motibo aki e directiva interino a tuma e decision pa no aproba proyecto nobo pa asina por tin espacio pa por haci e trabou necesario. Na mes momento a saca dos comunicado den cua a informa cu proyectonan aproba caba lo wordo procesa y ehecuta como tal. Tur esaki cu e meta principal pa profesionalisa UNOCA y asina por brinda e miho servicio na sector cultural y comunidad di Aruba.

Trayecto Deloitte

Un elemento cardinal den e fase transitorio tabata e trayecto cu UNOCA e encamina cu Deloitte. Despues di a consulta 3 diferente compania den sector priva a ricibi e miho oferta di Deloitte. Hunto cu Deloitte UNOCA a traha na profesionalisa su procesonan interno na unda a enfoca riba: ***un plan strategico, sistema administrativo pa peticionario nobo, sistema di evaluacion y crecemento pa empleado, reglamento pa personal, reglamento pa directiva, contract pa personal***. Esencial den e trayecto di profesionalisacion tabata e empleadonan di UNOCA cu a keda haci maximo esfuerso pa hiba nan organisacion dilanti. E sesionan strategico a conduci na diseño di algun proceso cardinal pa e organisacion cu lo posiciona UNOCA como e partner strategico den sector cultural.

Directora nobo

E trayecto cu a encamina cu Deloitte a conduci den nombramento di directora di UNOCA Sra. Nathaly Harms-Ellis. Por menciona cu tabata tin various solicitud pa e posicion di directora. Despues di evaluacion entre dos candidato fuerte a conclui cu Sra. Harms tabata e persona pa por sigui encamina e fase nobo di UNOCA y a wordo apunta oficialmente como directora di UNOCA desde Jan 18, 2016.

Sra.Harms-Ellis ta casa y mama di dos yiu. E tin un Masters Degree den Business Administration for di Universidad di Aruba y a fungi como directora di YMCA desde 2013. Su habilidad pa atende cu retonan social, hunto cu su liderasgo, experiencia a bira un combinacion di exito importante pa YMCA. Nos ta sigur cu den su posicion nobo como directora di UNOCA e lo tin e mes un resultado. Nathaly su vision pa cu arte y cultura siguramente lo contribui na bienestar di e sector aki y lo logra cambionan positivo. UNOCA lo continua eherce su tarea como brug entre cultura y sociedad.

Futuro di UNOCA

Por indica cu futuro di UNOCA lo enfoca riba responsabilidad, inovacion, professionalismo y colaboracion. Lo introduci criteria nobo pa aplicacion y lo crea transparencia den con e organisacion ta funciona. Esencial den esaki ta democratisacion di nos fondo cultural cu enfoke riba entre otro, stimulacion di talento nobo y reconocimiento di experencia di nos baluartenan cultural.

Invitacion

Ta un honor di por invita pueblo artistico y sector priva pa acudi na e prome **anochi informativo di UNOCA dialuna 1 di februari 2016 di 7:00pm pa 9:00pm** na oficina di UNOCA, stadionweg 21. Durante e anochi aki lo introduci e maneho y imagen nobo di UNOCA. Si bo ta interesa pa asisti na e evento aki please registra na nos mailing list riba www.unocaruba.org.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Botica del Pueblo
Pariba di Brug:
Botica San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost
Pariba di Brug:
Centro Medico (Luchmun)

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Cu union y determinacion nos ta logra biba den libertad



DIA 25 di januari 2016 nos ta recorda e fecha natalicio di un gran estadista, lider, y Libertador di nos Pais, Sr. Gilberto François (Betico) Croes. E persona cu danki na su lucha y determinacion awe nos pueblo por biba den e libertad cu ta permiti nos tin un Aruba desaroya na unda nos solamente e yuinan di e tera aki, pero tambe tur cu a bin duna nos un man, a sa di disfruta di e fruto di e trabou inmenso cu sr. Betico Croes a haci pa nos. Na Aruba nos tin hopi pa ta agradecido na Betico y tur cu a yud'e firmemente den e lucha pa nos libertad cu awe nos Status Aparte ta brinda nos. Betico a laga un legado unico pa e generacionnan di nos pais, el a siña nos cu union y determinacion nos ta logra biba den libertad. Asina aki Xiomara Maduro a expresa.

Union na bienestar di nos pais

Betico Croes a laga nos cu e ehempel cu nos por logra hopi pa nos pais si nos por ta uni. Sigur na e momento aki den historia, e ehempel di union por yuda nos pueblo grandemente. Betico a mustra nos cu e bos di un pueblo uni por logra cosnan grandi, manera e. o. nos Status Aparte cu a trece tanto bienestar pa nos pueblo. Si nos keda keto nada lo cambia. Pues nos mester sigui e ehempel di resona nos bos den union si nos kier logra cambionan na bienestar di nos pais.

Determinacion pa logra

E lucha di Betico pa Status Aparte no tabata facil y a conta cu hopi sacrificio. Pero Betico a laga e ehempel atras cu si bo ta determina bo ta logra. Betico den su lucha a topa hopi contratiempo y a lucha contra contrincante poderoso, pero e no a perde fe of sinti'e intimida. Su determinacion pa logra bienestar pa su pais a yud'e logra. Nos mester sigui e ehempel aki di no cansa di lucha pa nos bienestar y di nos yuinan. Cu determinacion nos ta logra.

Libertad ta bale la pena

Danki na Betico y tur esnan cu a yud'e den su lucha, awe nos por sa kico kiermen biba den libertad cu e Status Aparte ta brinda nos. E libertad pa nos por dicidi pa nos mes, no ta algo asina comun. Pero Betico a mustra nos cu ta bale la pena e esfuerso pa tuma e responsabilidad pa por biba den libertad. P'esey na momento cu mishi cu e libertad aki nos mester uni pa stop cualkier cu ta menasa di kit'e for di nos.

Ban sigui Betico su ehempel

Aki poco dia cu nos ta recorda Dia di Betico, laga nos reflexiona rib'e ehempelnan cu el a laga atras pa nos. Ban percura pa como pueblo nos sigui su ehempelnan y conserva tur locual el a logra pa nos cu su lucha incansabel. Ban uni cu e determinacion pa biba den libertad. Di antemano, un Felis Dia di Betico! Ta palabranan di Xiomara Maduro.

Sr. Frederick Nuboer instala como miembro nobo di Rotary Club

DIA 28 december ultimo, durante un evento special di Rotary Club di Aruba, sr. Frederick Nuboer a join Rotary Club di Aruba.
Sr. Frederick Nuboer ta casa cu dr. Monicia Nuboer-Gonzalez y nan tin dos yiu, Andrea y Frederick.
Federick Nuboer ta un consehero di impuesto na su practica Nuboer Tax Solutions y ta Chief Executive Officer na InselAir Aruba.
Tambe sr. Nuboer ta Presidente interino di Algemene Rekenkamer di Aruba.
Riba e foto nos por mira d.r.p.d. sr. Frederick Nuboer y esposa, sr. Frans Brinkman como su sponsor y sr. Ravee Boolchand como Presidente di Rotary Club di Aruba.
Rotary Cluba di Aruba ta orguyoso di tin Federock Nuboer como un miembro y ta felecita sr. Nuboer y famia.
Tambe Rotary di Aruba ta desea sr. Federick Nuboer hopi exito den su trabao na beneficio di nos comunidad.



Bingo y Biahe di OPPA

0501
Nomber:
Adres:
Tel:
Cel:

Comishon di Actividad di oppa
Ta Organisa un Grandioso Bingo

Wega:
1. Premio Afl. 100,=
2. Premio Afl. 100,=
3. Premio Afl. 150,=
4. Premio Afl. 200,=
5. Premio Afl. 500,=

Wega:
6. Premio Afl. 250,=
7. Premio Afl. 300,=
8. Premio Afl. 300,=
9. Premio Afl. 400,=
10. Premio Afl. 1000,=

BINGO

Fecha : 14 Februari 2016 - San Valentin
Lugar : New Chinese Club
Ora : 10:00 a.m. Registra: 9:00 a.m.
Contribution : Fls. 10,- pa ticket

0501
Corda bin cu bo Bingo Stempel

DOORPRIZE
Deposita e pida aki den tombola!
0501

COMISON di Actividad di OPPA ta organisando un dushi Bingo diadomingo 14 di februari. Pasa na oficina di OPPA, busca un of mas kaarchi di bingo p'asina bo persona pasa un mainta dushi y tranquil. Na porta tambe lo bende kaarchi e dia ey. Lo tin 10 premio y hopi door-prizes. Naturalmente cushina y bar lo ta bon surti.
Igualmente e Comision kier corda su miembronan cu te cu diabierna dia 29 di februari lo por inscribi p'e biahe na augustus pa Medellin, Colombia pa wak Feria de las Flores. Diarazon 20 februari lo t'e delaster dia pa inscribi pa Santo Domingo.
P'e biahe planea na november pa Cuba, e inscripcion lo ta mas despues. Pa mas informacion por bel OPPA libremente na tel: 588-0511.

Prome Rosario Bibo diabierna 22 di januari na Alto Vista

DIABIERNA 22 di januari proximo pa 7 or y mey di anochi lo tin e prome Rosario Bibo pa aña 2016 na Alto Vista.
Na 2012, despues cu a institui e Misterionan Luminoso di Santo Rosario cu un bunita ceremonia dilanti di Postkantoor, un grupo di persona a tuma e iniciativa pa organisa tur luna un Rosario Bibo na Alto Vista.
For di e tempo ey, e interes a crece specialmente bou di nos hobennan.
E personanan cu ta asisti ta trece nan intencion personal y tambe ta resa pa bienestar general di nos isla.
Na ocasion di e prome Rosario Bibo pa aña 2016, lo resa pa un aña nobo yena cu felicidad y pa nos acepta tur reto cu presenta den nos bida.
Comision organisado ta invita un y tur pa bin uni hunto den oracion y pidi Birgen di Alto Vista pa proteha nos isla, nos casnan di famia y e hubentud di Aruba.





Cabeibusha, un bunita short film y documentario

SI, NOS tambe a bai wak e pelicula aki, cu nos strea Sarah-Quita Offringa Williams. Nos a wak e na The Cinemas den fin di siman y a gos'el e un mundo!

E ta un "love story" entre nos yiu di tera, Sarah Quita y lama ora e ta den su mundo di e deporte aquatico: windsurfing. Algo cu el a siña for di hoben y cu e ta master den dje cu hopi titulo di campeon mundial.

E ta un documentario y pelicula moderno cu hopi baile di Sarah Quita riba su board riba e awanan na unda el a bai bishita y/of representa Aruba dignamente y haci nos tur mas orguyoso di dje. El a bisa cu e no ta gusta demasiado atencion riba su persona ora e gana, demonstrando asina cu el a keda humilde ni maske cuanto bunita titulo di campeon el a trece cas cune.Corda tur e experiencianan rib'e diferente awanan di lama na e diferente paisnan. Ki bunita e paisahenan den e pelicula aki ta! Y con grandi Dios ta pa a cuida e hoben aki den tur e aventuranan den busca di mas movecion firme den su baile riba e awanan di lama cu su cabei busha, bailando den e biento hunto cune den un union firme.

Su bunita mama cu ta resa pa su yuinan. Su famia y amigonan cu ta apoy'el e. Nos por a tende cu tin biaha Sarah Quita a desea di a hiba henter su famia cune, cu ora e ta bek na cas na Aruba, e ta bolbe haya falta di e biahenan, pa bolbe baila riba lama cu henter su curpa, mente y alma.

Nos a yega di skirbi un poema p'e varios aña pasa como un aprecio y gradicimento pa a hiba e nomber di su mes como un Arubiano y e nomber di su isla natal Aruba asina hopi na halto como esun di mas grandi den e deporte aquatico di windsurfing aki.

Y ta 23 aña so e tin, cu asina hopi mas di bida su dilanti. E ta e "water princess warrior" di Aruba. E ta e bendicion di amor di Esther Williams y Ruud Offringa, ruman di Quincy, e unico ruman homber di Sarah-Quita.
Sarah Quita a demostra cu e por studia y practica deporte riba un nivel asina halto, pasobra segun mi por corda un combersacion cu su bunita mama Esther, e tabata haal-in su estudio y lesnan ora e tabata na Aruba, asina por a haya despensacion pa por a bai competi den e competencianan den exterior.
Su camber na cas ta manera un museo cu hopi bunita recuerdonan di tur su bunita aventuranan den exterior. Hopi bunita momentopname di e momentonan di mas impactante y impresionante p'e.

E bunita di e documentario aki ta cu ta Sarah Quita mes ta aden y no un artista cu pars'el e.
Pues algo original y natural. Ki bunita ta ora nos hobennan ta practica un of otro deporte.
Den mi famia extendi mes tin Arvice Chang cu a gana medayanan di oro den karate den exterior y nos tin Jean Luc Bergen y su ruman Lu Jean, kendenan ta super bon den e deporte rey futbol aki na Aruba. Boso amiga Lady Ruth a hunga volleyball antes, y tambe ping pong cu hopi smaak, tempo cu nos bunita amiga, Marianne Ridderstap tabata campeon den ping pong aki na Aruba.

Shonnan, corda bay wak Cabeibusha pa inspira boso y boso yuinan tambe pa practica un of otro deporte. Nos pabien na Sarah Quita y su bunita famia pa cu tur e logronan bunita!
Manera ta bisa: "The sky is the limit."

Danki Sarah Quita, pa a representa bo isla dignamente tur caminda cu bo a bai, bo ta un embahadora pa nos dushi pais sigur! God bless y sigui cosecha exito!

KOMA MODELS ta buscando modelo masculino!

E agencia mas renombra di nos region ta buscando modelonan nobo

DIARANSON dia 27 di januari lo tin un casting pa busca modelonan homber pa KOMA MODELS. E casting lo tuma luga na TRASH BY RONCHI di 7pm pa 8pm.

Un agencia di modelo cu hopi renombre den nos region actualmente a habri porta p'asina hobennan masculino entre edad di 16 pa 26 aña inscribi y mira si nan ta logra obtene representacion di e agencia. Hobennan cu un bon personalidad, un aspecto fisico admirabel y cu interes pa forma parti di e mundo local di modelahe ta wordo invita pa registra na TRASH BY RONCHI sin ningun costo y asina participa na e casting di modelo.

"Nos agencia semper a sa di mantene un relacion sumamente profesional cu nos modelonan. Nos kier inspira autoestima y siguransa den nos hobennan di Aruba y tambe inclui nan den proyectonan di moda di Aruba", ta locual presidente di KOMA MODELS, Ronchi De Cuba, a duna di conoce.

E agencia tin su propio website cu ta www.komamodels.com, caminda por mira tur e modelonan cu nan ta representa. Tambe riba Facebook por mira noticia di e agencia y di su modelonan na facebook.com/KOMAMODELS!

E modelonan di KOMA MODELS a sa di forma parti di photo shoots y runway shows pa nombernan renombra manera Carolina Herrera, Diet Coke, Setar, Subway, Gottex, Louis Vuitton, Banjo Lux, Divi Resorts, Kok Optica, Ermenegildo Zegna, Adolfo Dominguez, TRASH BY RONCHI, United Colors of Benetton, BCBG y hopi mas.

Hobennan interesa ta wordo invita pa registra na TRASH BY RONCHI entre 10:00AM cu 7:00PM, p'asina forma parti di e casting.













Primicia di e pelicula Cabei-Busha pa scol basico Mon Plaisir y Prinses Amalia

MAESTRA di scol, Muriel Brown Roos a bin cu e master plan pa proyecta e documentario Cabei-Busha pa alumnonan di scol basico como instrumento educativo.

Cabesante di Prinses Amalia, maestra Roelien Hoffman-Kock tambe ta uni forsa hunto cu Marja Hoveling y Marisol Tromp pa logra pasa e pelicula “Cabei-Busha” p’e alumnonan di klas 5 & 6 di ambos scol na total algo mas di 200 mucha. Conhuntamente nan ta traha pa logra haya sponsor di instancia y personanan priva p’e proyecto aki.

E meta ta pa fomenta e alumnonan nan auto-estima y amplia nan horizonte mediante un role model local den persona di Sarah-Quita Offringa. Despues di e cine e alumnonan por a haci pregunta na Sarah-Quita.

Algun pregunta tabata tocante kico a hib’e na practica e deporte di windsurf, kico su meta ta cuanto trofeo e tin na total, si e sa ta nervioso durante competencia y con el a bin n’e nomber Cabei-Busha y cuanto idioma e ta papia, kico ta su hobbynan y si e a yega di lesiona su mes. Sarah-Quita su contesta tabata cu e ambiente durante Aruba Hi-Winds y e forma relaha di e regatistanan a atrae n’e deporte, su meta antes tabata pa gana un of mas titulo mundial y awor su meta ta pa biaha pa conoce diferente lugar pa windsurf y conoce un variedad di cultura,

E tin promedio un total di 40 trofeo di cua 10 ta pa titulonan mundial, ora e ta nervioso esey e ta haya ta bon, pasobra e ta mas alerta y e ta ripiti su mantra cu ta: “Tur cos mi por den Cristo, kende ta dunami fortalesa”, e nomber Cabei-Busha su tata Ruud Offringa a dune como email adres,

E ta papia Hulandes, Papiamento, Ingles, Frances, Spaño y ta comprende Portugues (Brasil), Aleman y Turco. Como hobby e gusta lesa buki, haci obra di man, landa, tenis, surf y por ultimo e nunca a sufri lesion pisa fuera di algun rasga y corta te aña pasa ora cu su curpa a dobla bay patras y a lesiona su lomba cu ta pone cu ta poco stijf.

Siguientemente algun alumno a regala Sarah-Quita dibuho, karchi y poesia. Tabata bisto cu e alumnonan a disfruta di e oportunidad aki y na final a bati man pa Sarah-Quita su presencia.

Ainda tin oportunidad pa probecha y mira e pelicula “Cabei-Busha”na The Cinemas durante siman na Renaissance pa 6:00pm y na Paseo Herencia pa 5:00pm y 6:30pm y por ultimo na Renaissance diasabra y diadomingo pa 3:00pm. No cabisha probecha.

















Xpresa bo mes

Skirbi pa: Candelario – A. S. D. – "Booshi" - Wever

Declaracion di abogado di Ocean-Z ta mas motibo di preocupacion pa e situacion di permisologia aki na Aruba

YA CABA den nos comunicado anterior, UPP a mustra rib'e declaracion di Marisol Lopez-Tromp tocante e situacion di Boutique Hotel, Ocean Z.
Na opinion di UPP, sea Benny Sevinger mester retira como Minister despues di e declaracionnan aki y tambe e sentencianan di hues, of Marisol Lopez-Tromp, como Parlamentario, lo mester retira su sosten na Minister Sevinger den e caso aki.

Despues di a tuma nota di e conferencia di prensa di abogado di Ocean Z, mas ta e interogatorionan cu ta bini dilanti tocante e "gang van zaken" aki na Aruba pa loke ta trata henter e asunto di otorgamento di permiso.
Di un banda por tin comprension pa inversionistanan cu awo cu nan ta cla pa start sali, ta haya nan cu e situacion cu nan no por ricibi ainda nan hotelvergunning. E asunto aki ta bira mas cuestionabel ora nos wak cu aki ta trata, segun e abogado, di un desaroyo cu a cuminsa na 2013, na unda e Minister di Economia y di Turismo a bishita e proyecto pa mira kico ta su balor agrega.

Nos no sa kico a wordo palabra, pero mi no ta kere cu e inversionistanan lo a continua cu e proyecto sin cu a haya un speransa di por a habri e hotel na 2015.
Mas tristo ta di mira con, mientras cu e desaroyadornan di e proyecto tabata realisa y ehecuta e proyecto, un cantidad di permiso no tabata regla. Cu otro palabra, a base di cual palabracion of "green light" e desaroyadornan tabata traha bay goal? Kende ta e Minister(nan) responsabel p'esaki?

Pa di prome, ta faya di no percura p'e cambio di permiso di erfpacht, esta regla e "bestemmings-wijziging" prome. Henter e conhunto di permiso ta bay bruha y p'asina termina cu hustamente loke mester tabata prome. Ta permiti hende traha e proyecto sin e cambionan necesario. Tin un set di permisonan cu tambe a wordo pidi, esta hotel, "vestiging y hinder". Tambe ta importante pa haya sa si na momento cu ta bay over na haci un "bestemmings-wijziging", lo no tabata na su luga pa publica esaki p'asina duna e personanan cu ta biba den e bisindario, oportunidad pa entrega nan obhecionnan.

E sentencia di hues y e caso aki lo mester sirbi tambe p'e resto di maneho cu tin pa loke ta trata cambio di destinacion di terenonan erfpacht, pero pa henter Aruba. Cuanto no ta e habitantenan cu diripiente tin di haber cu sea supermarket, hardware, bar, discothèque, carwash y garage banda di nan?

Nos di UPP ta contento di mira cu oposicion a haya bon pa pidi un reunion di Staten tocante di asunto aki. Si Presidente di Parlamento, Marisol Lopez-Tromp yama e reunion aki, nos ta spera cu e tuma asiento como Parlamentario y laga vice-Presidente di Staten dirigi e reunion, p'asina ey e por expone su punto di bista, y cuestiona e Minister di Infrastructura pa loke ta trata su maneho di otorgamento di permiso pa tereno, "bestemmingswijziging", etc.

UPP kier recorda Parlamentario Marisol Lopez-Tromp cu ta hustamente e Minister di Infrastructura awe, den pasado a cuestiona e maneho di Marisol Lopez-Tromp como Minister di Infrastructura, rib'e mesun tipo di asuntonan aki.
Nos kier corda con a haci mofa cu un bode a haya terenonan na grandi riba Sasaki y cu tabata haci negoshi cune.

Henter e asunto aki di permisologia, of hustamente e sistema di atende cu permisonan, ta bay ful robes, y ta acentua atrobe e forma di pensa di partido AVP y su Minister, esta e modus operandi, di "nos tin 13 y ta nos ta manda".
Asina aki Aruba ta wordo goberna y dirigi. Aruba, quo vadis?



Xpresa bo mes

Skirbi pa: Candelario – A. S. D. – "Booshi" - Wever

Salubridad Publico den deterioro total na Aruba, y ainda falta!

NOMBRACION di sr. Schwengle como Minister di Salubridad, deporte y cuido di nos Grandinan, a habri caminda pa un deterioro total di nos salubridad.

Un desaroyo devastador cu a cuminsa cu nombracion di sr. Visser como Minister den e Gobernacion anterior, y cu a culmina cu un Minister cu ora e habri su boca, ta pa culpa tur hende p'e desaster cu su persona y su Partido a bin ta ehecuta, y consecuentemente ta beneficia esnan cu ta rondon'e. "Porque será?"

Durante traspaso di e Landslaboratorium pa hospital, e Minister aki a haya ta bon pa descualifica no solamente e laboratorio cu e tabata responsabel p'e, pero tambe tur otro laboratorio priva riba nos isla.

Ta obvio cu e Minister atrobe ta papia sin pensa rib'e interes di e pueblo, y sigur no di e pashentnan na Aruba, pero mas pio ainda ta e hecho cu den e mesun rosea e ta duna su mes como esun responsabel pa maneho di salubridad y tambe AZV, un "brevet van onvermogen".

Cu e declaracion tendencioso y peligroso aki, e Minister a crea duda den e laboratorionan cu ta ofrece nan servicio na e pueblo di Aruba, pero loke a yama mas mi atencion ta e hecho cu - si e como Minister ta haci tal expresion - con e por funciona debidamente como specialista y garantisa su pashentnan un cuido optimal.

E declaracion di e Minister ta atacha e credibilidad di AZV tambe, pasobra nan ta esun cu mester hiba un maneho di control. Obviamente nan no ta cumpliendo cu esaki, segun e propio Minister encarga cu AZV.

Otro acto di e Minister iresponsabel aki ta nombracion di un director di Departamento di Salubridad.

NoticiaCla a haya informacion cu a nombra sr. Jerry Starring como director. E persona aki ta un enfermero cu obviamente tin e confiansa total di e Minister. E ta, banda di ta forma parti di e team interino cu ta maneha e Departamento di Salubridad, tambe e consehero principal di e Minister.

Lo ta interesante pa sa cuanto tur e "confiansa" aki ta costa nos pueblo, pasobra por nada sigur e no ta haci'e. E persona aki no tin ningun experiencia den maneho di salubridad, y esaki a wordo comproba durante e dos añanan cu e Minister tin e encargo di salubridad, pasobra nunca antes salubridad a wordo maneha cu tanto estupides y menosprecio pa e pashent. Na Spaño tin un dicho famoso: "Dime con quién andas, y te diré quién eres."

Den un otro articulo nos lo bay mas den detayes di e nombracion aki.

Aruba mester cuminsa mara faha, y prepara pa un deterioro aun mas extenso di loke caba ta existi riba nos isla.

E presupuesto di 2016 ta indica cu menos placa lo wordo inverti den salubridad, mientras malesanan cronico lo aumenta, y lo tin mas hendenan riba 65 aña.

Esaki, combina cu criticanan formal y devastador di Raad van Advies rib'e maneho incoherente di e Minister di Salud, ta haci nos realisa cu AINDA FALTA un deterioro di cuido pa nos pueblo.



Tumba Festival 46 tin 17 cantante cu 10 banda inscribi

FALTA algun dia mas pa Aruba su Tumba Festival 46 tuma lugar. Diasabra ultimo na sede di SMAC, Comision di Tumba Festival a ricibi tur esnan cu lo competi pa bira Rey of Reina di Tumba pa Carnaval 62.
SMAC y Comision di Tumba Festival ta contento y satisfecho di por anuncia cu un total di 17 cantante y 10 banda a registra p'e aña aki.
Un bon ambiente tabata reina bou di tur musico durante e anochi di inscripcion y e festival ta mustra di bay bira un espectaculo musical di caliber halto.

E aña aki Tumba Festival lo duna homenahe na sr. Robert Maduro, conoci pa su añanan di dedicacion na musica folklore y participacion na Festival di Tumba.
Tambe sr. Eric "Bubu" Rafael lo haya un homenahe pa su contribucion como musico pa hopi aña.

SMAC, Comision di Tumba Festival y tur participante, kier extende nan invitacion na pueblo di Aruba y amantenan di Tumba en particular pa asisti diasabra 23 di januari, den Aruba Entertainment Center.
Ademas di bon ambiente musical, lo tin cushina y bar bon surti. Ta pidi participantenan pa yega tempran na Aruba Entertainment Center p'asina conoce e secuencia di bandanan cu lo bira conoci e anochi ey.
Manera ta custumber, e trekmento di lot lo tuma lugar prome cu e festival cuminsa.
Cu esaki SMAC Y Comision di Tumba ta publica e lista di participante y bandanan competiendo p'e titulo maximo.

KNVB, Concacaf y AVB a haci un bishita na C.D. Franklyn Bareño / Sv Britannia







DIASABRA ultimo tabata di bishita den cuadro pa estrecha e amistad cu futbol di Aruba y tambe pa explora e posiblidad pa ta un ayudo extra pa futbol di Aruba, un delegacion consistiendo di AVB, KNVB y Concacaf, kendenan a bishita e facilidadnan di C.D. Franklyn Bareño / Sv Britannia na Piedra Plat.
Presente n'e bishita aki tabata Richard Dijkhoff y Harm van der Seijp di AVB, M. van Praag, Bert van Oostveen y Johan van Geijn di KNVB, y Jean Pierre Decossaux di Concacaf.

Despues di a sinta cu directiva y comision Lifida di Sv Britannia y unda cu a intercambia idea di con hunto nos por sigui desaroya futbol den cas di Sv Britannia y na Aruba en general, a pasa pa inspecciona e yerba cintetico di Sv Britannia. E delegacion a keda impreciona cu e calidad di e yerba y nan pregunta principal ta con a yega na un prijs rasonabel pa por a instala e yerba cintetico aki na Aruba.
Un splicacion amplio a wordo duna y e delegacion a keda sumamente contento di con Sv Britannia a atende cu prijsnan riba mercado internacional pa yega na un prijs husto p'e prome veld cintetico na Aruba.

Despues e delegacion a haya un rondlijding di e compleho completo y despues di drinks y un "hapje" e delegacion a sigui cu nan tour rond di diferente facilidadnan di Aruba.

Sv Britannia ta kere cu den futuro cercano por yega na acuerdonan concreto cu KNVB/ Concacaf via di AVB pa desaroyo di futbol di Aruba. Tambe na final, e presidente di Sv Britannia Anthony Jansen y Sra. Lisi Paris Werleman a entrega e presidente di KNVB Sr. van Praag un shirt di Sv Britannia. A wordo palabra cu pronto delegacion di Sv Britannia lo haci un bishita na KNVB Hulanda.

OCA ta celebra Dia di Betico cu competencia pa nan jinete y amazonanan








DIABIERNA ultimo, e organisacion cabeyista Arubano, OCA a organisa su prome competencia di jinete y amazona, esaki como e preparacion pa loke t'e mundial di jiniete y amazona 2016 den luna di juli na Puerto Rico. Aki tambe a celebra e competencia relaciona cu Dia di Betico. Mester bisa cu e competencia tabatin un bon acohida unda varios jinete y amazona a participa. E huez p'e competencia aki tabata e sr. Miguel Poleo.

Den e categoria amazona principiante 9-11 a keda como e mihor amazona Alina Kock, mientras como jinete principiante 9-11, e prome puesto a bay pa Mathijs Peet. Den e categoria amazona junior 12-14 a keda como e mihor Melanie Wever. Esaki tabata e ultimo competencia den e categoria aki, ya cu Melanie a cumpli 15 aña. E demas resultadonan di e competencia ta como lo siguiente Prome: Aaliyah Acosta, Segundo: Elizabeth Johnson, Tercer: Genesis Pieters y Cuarto: Gabriella Piazzi. Pa loke t'e categoria di amazonas hubenil 15-17 a competi 7 amazona. E resultado a keda como lo siguiente, como mihor a keda Zoey Arends, Prome: Nina van Romondt, Segundo: Noelanie Figaroa, Tercer: Natalia Mouawad, Cuarto: Sanjili Nicholson y Quinto: Selene Boekhoudt. Den e categoria di jinetes hubenil 15-17 nos ta haya como e mihor Willem Werleman, Prome: Gianluca Curiel, Segundo: Dwayne Chirino, Tercer: Rodgerson Ras y Cuarto: Dillon Fingal. Den categoria di amazonas aficionadas 21-24 na prome lugar a keda Caitlin Ras y den categoria di jinetes aficionados 21-24 a keda como e mihor Mark Bruin y prome lugar a bay pa Harold Zuleta, kende porcierto mester remarca cu ta despues di 10 aña cu Harold a bolbe bin competi y a haci un tremendo presentacion. Un palabra di pabien di OCA na tur Jinete y Amazona cu a competi, n'e mayornan y publico cu a bin apoya nan. E siguiente competencia lo ta 18 di maart celebrando e Himno y Bandera 2016.

Por haci donacion pa proyecto relieve Zuster Cecilia

E COMISION encarga cu conmemoracion di Zuster Cecilia, prome cabesante di Antonius College na Santa Cruz ta trahando duro pa realisa un relieve di e conocido religioso aki.
E comision tin diferente otro plannan pa tene e memoria di Zuster Cecilia bibo den e comunidad Arubano. Hopi ta esnan cu a bishita e scol menciona cu awendia ta carga e nomber di Colegio San Antonio.

Zuster Cecilia tabata docente di wiskunde y formacion spiritual, pero cu un curason grandi pa pusha y stimula e hobennan pa nan studia y pa nan ta un hende responsabel den comunidad. Despues di scol, Zuster tabata guia hobennan den grupo di oracion, bishita presonan, bishita enfermonan pa duna nan animo.

Hopi ta corda cu nan lo por a haya straf, pero na final nan a bin compronde cu esaki tabata pa nan mesun bon. Cu tempo nan a bira figuranan conoci den nos comunidad cu a y ta traha ainda p'e bienestar di otronan.

Pa tene e memoria di Zuster Cecilia bibo, un comision forma pa ex-studiantenan, a bini cu un proyecto, esta pa traha un relieve di Zuster. Lo pone esaki den un luga special na Colegio San Antonio, despues cu esaki wordo reinaugura aki un par di luna.

Naturalmente pa realisa e proyecto aki, e comision ta desea pa yega na e fondonan necesario.
A habri un cuenta bancario na RBC bank bou di nomber "Comision Zr. Cecilia" y e number di cuenta ta recorda tur ex-studiante, studiantenan y tur esnan cu a conoce Zr. Cecilia pa nan sigui haci nan donacion riba number di cuenta: 7700000100122184.

Si tin un persona cu tin un bunita idea pa nos conmemora Zuster Cecilia pa su dedicacion na enseñansa y formacion di e hubentud di Aruba, por tuma contacto libremente cu e miembronan di commision, esta Atan Lee, Gaby Werleman y Nilda Koolman.

Minister Paul Croes a entrega certificado final na 9 hoben di Formacion Social



COMO titular di Asuntonan Social, y Hubentud en particular, Prome Minister Mike Eman a pidi Minister Paul Croes pa represent'e den e graduacion mas reciente di Formacion Social SVT.

N'e oportunidad aki, e nuebe miembronan participante den Grupo 7 a completa e trayecto di entrenamento fisico, disciplina, capacitacion laboral y stage. Awo e hoben ciudadanonan aki ta cla pa duna un buelta na nan rumbo den bida y pone esaki den un direccion positivo, danki n'e oportunidad cu nan a haya cu Formacion Social.

E ceremonia di entrega a tuma luga dilanti di mayornan y instructornan orguyoso den sala di edificio Gouden Bal na base di Marinierskazerne na Savaneta.Minister Croes a ofrece disculpa den nomber di Premier Eman pa su ausencia na e ceremonia a rais di su luto pa fayecimento di Sr. Piet Pronk. E ultimo aki a haya su debido reconocemento tambe durante e ceremonia, ya cu a forma un parti integral p'e ley y programa di SVT -Formacion Social a bira un realidad.
"E mensahe principal cu awe nos tin pa e hobennan ta cu nos ta kere den nan. E por ta algo simpel pa bisa, pero na momento cu bo ta kere di berdad den hubentud, bo lo mira resultado positivo sali for di nos hobennan", asina Minister Paul Croes a indica.

Hobennan cu a gradua a inicia e trayecto di 12 luna na januari 2015 y ademas di un perspectiva nobo den bida, tambe mayoria ta gradua cu e siguridad di un trabou for di e luga caminda nan a realisa nan pasantia. Miho graduado, Carlos Maduro a keda reconoci durante e ceremonia resaltando asina e dedicacion y compromiso cu el a hinca den su participacion.

Minister Croes a expresa cu Formacion Social ta reitera su derecho di existencia cu cada grupo cu ta gradua y p'esey tambe ta conta cu e sosten total di su Ministerio como parti di e Maneho Integral di Hubentud.



Ministernan a wordo yama pa bin duna cuenta na pueblo riba otorgacion y cambio di uzo di tereno

DIALUNA pasa, fraccion di MEP a haci un peticion na Presidente di Parlamento pa yama un reunion publico p'asina Ministernan Sevinger y Eman responsabilisa nan mes na pueblo rib'e otorgacion y cambio di uso di tereno. Ta hopi ta kehonan cu ta bin dilanti di cuidadanonan cu no ta compronde dicon nan tin cu warda asina hopi aña pa por yega na remarke pa haya un tereno siendo cu tin otro hende cu hopi menos aña ta warda ta bira haya tereno prome cu nan. E veredicto di jues rib'e Boutique Hotel Ocean Z y e otorgamento di mas di 3000 m2 na Roberto Rincon den solamente 5 dia, a pone cu pueblo ta exigi un splicacion di e Ministernan concerni ya cu esakinan ta wordo considera como abuso di poder di Gabinete Eman.

Mrs. and Mr. Real Estate
E ta remarcabel cu net Minister Sevinger kende tabata yama e Minister di Infrastructura di MEP pa Mrs. Real Estate, awe ta wordo enfrenta pa un veredicto di jues den cual ta bira bisto cu Minister Sevinger a abusa di e poder cu e tin como mandatario pa cambia destino di un tereno sin worry cu ley di zonificacion. Banda di esaki, despues cu Minister Sevinger largo tempo a tilda e ex-Minister di MEP di ta haci corupcion cu tereno comercial dunando mayoria tereno na un solo comerciante, awe ta sali na cla cu Minister Sevinger den apenas 5 dia ta bay di acuerdo pa duna Roberto Rincon mas di 3000 meter cuadra di tereno commercial na Balashi.
Awo ta ki diferencia tin? Acaso esaki no ta corupcion? Un cos ta sigur, e manera di anda aki di Minister Sevinger ta haci'e merecedor di e titulo di Mr. Real Estate pa AVP. Y pa bienestar di e pueblo aki, lo ta bon pa Mr. y Mrs. Real Estate duna cuenta na pueblo ta con nan a maneha cu tereno y cambio di destino di tereno na nos pais.

Reunion publico a wordo pidi
Den nos peticion na Presidente di Parlamento, nos a enfatisa cu ta un reunion publico ta wordo pidi, ya cu solamente den un reunion publico Parlamento por debati y bin cu mocionnan pa vocifera e deseo cu e pueblo kier mira Gobierno cumpli cune. Nos no kier mira ripiticion di e wega politico cu a ser haci, na unda cu nos ta pidi reunion publico conforme e Ley di Reglamento di Ordo, pero Presidente di Parlamento riba su mes y contra ley ta bira yama un encuentro cu e Minister na su lugar. Nos ta spera cu e reunion publico aki pronto por tuma lugar.

STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Aan de Voorzitter van de Staten
Drs. Marisol Lopez-Tromp

STATEN VAN ARUBA
Ingek: 18 JAN 2016
Volgnr:

Aruba, 18 januari 2016

Onderwerp: verzoek voor een urgente OPENBARE VERGADERING inzake de uitgifte van domeingronden in Aruba en de wijziging van bestemming van gronden

Geachte mevrouw Lopez-Tromp,

Middels dit schrijven verzoeken wij u, namens de MEP-fractie, om een urgente openbare vergadering (OV) bijeen te roepen, en daarbij uit te nodigen, de minister van Infrastructuur en Integratie en de minister van Algemene Zaken, met als onderwerp: de uitgifte van domeingronden in Aruba en de wijziging van bestemming van gronden.

Voor de goede orde wijzen wij u erop dat dit verzoek een verzoek betreft voor een openbare vergaderingen, en geen bijeenkomst of vragenuur, omdat in de openbare vergadering gedebatteerd kan worden en moties kunnen worden voorgedragen voor stemming.

Wij verzoeken u dringend om deze openbare vergadering met spoed bijeen te roepen, gelet op de urgentie van de situatie.

In het vertrouwen spoedig van u te vernemen, verblijven wij,

Hoogachtend,



Tin interes grandi pa sigui studia y

Coastal Carolina Universty a ofrece studiantenan Arubiano tarifanan preferencial

E

TARIFA
cu un studiante cu t a procedente for di pafo di estado South Carolina ta paga na Coastal Carolina State University ta generalmente tres biaha mas cu un studiante di Aruba lo paga n'e universidad pa su educacion. Acuerdonan entre Aruba y South Carolina como "sister states" ta haci posibel p'e universidad ofrece studiantenan di Aruba e mesun tarifa cu ta cobra studiante "in state", cual ta traduci den un descuento cu ta surpasa 60%.

Pa mas informacion tocante di e beneficio aki, Ministerio di Enseñansa y Coastal Carolina University a organisa un sesion di informacion cu ta tuma lugar ayera nochi na Colegio EPI.
Aki e representante di e universidad, Kenley Jones, kende ta na Aruba y ya a bishita diferente scol secundario pa comparti informacion cu futuro studiantenan y nan famianan.
E sesion na Colegio EPI tabata gratis y tabata habri pa tur esnan cu no por a atende un otro sesion na nan scol, ta studiante di otro scol of ta simplemente interesa pa cuminsa of sigui un estudio p'afo di Aruba.

Kenley Jones a duna un splicacion amplio tocante di e universidad y e "tuition fee" special. Tur studiante y nan famianan cu atende e sesion aki a haci pregunta tocante di e universidad, e acuerdo pa cu e "schoolgeld" y e cursonan cu e scol ta ofrece.
Kenley Jones a agrega cu e universidad ta ofrece mas di 70 programa academico, incluyendo marine sciences, hospitality & tourism, business administration, fine arts, y mas.

El a subraya cu e "resident state tuition" ta algo cu e universidadnan cu ta "public state university" ta ofrece y cu "Aruban residents" ta paga exactamente e mesun tarifa cu e studiantenan cu ta residente.
Esaki sigur ta un beneficio hopi grandi pa hobennan di Aruba cu ta interesa pa studia na Merca.

Diaranson e seccion 'Servicio na cliente' lo ta habri parti mainta so

E seccion 'Servicio di caha' si ta habri henter dia

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu e orario di seccion 'Servicio na cliente', tambe yama
'Front Office', lo ta diferente diaranson, dia 20 di januari. Esaki en conexion cu un curso p'e empleadonan. E seccion 'Servicio na cliente' tanto na oficina principal na Camacuri como e oficinanan di Gobierno na Paradera, Sta. Cruz, Savaneta y San Nicolas, lo cera 11:45 di mainta.

E seccion 'Servicio di caha' si ta habri henter dia segun e orario normal. E clientenan cu ta desea di haci cualkier pago di belasting por haci esaki libremente.
Diahuebs, dia 21 di januari, e seccion 'Servicio na cliente' lo ta habri henter dia manera custumber.

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma bon nota di e orarionan menciona pa evita cualkier inconveniencia.

Turista Mericano haya cu arma di candela na Aeropuerto

DIALUNA ultimo, un turista Mericano a keda deteni na Aeropuerto, ora cu n'e parti Mericano a descubri cu e tin un arma di candela den su maleta.
E turista aki tabata rumbo pa bay Merca bek. Tabata durante un control di su maleta a haya un arma di candela 9mm carga cu municion. Ora e turista a kere cu e tin e speransa di bula bay Merca cu e arma den su maleta, keriendo cu e lo burla di e control, el a keda descubri. E no por a demostra cu e tin permiso pa carga arma di candela y como tal a deteni. Autoridad Mericano a tuma e arma di candela den beslag y a pas'e pa Unidad di Crimen Organisa di Cuerpo di Polis Arubano pa sigui cu e investigacion. Tambe Fiscal di Ministerio Publico a keda avisa di e caso aki. No ta conoci, si Fiscal a yega na un acuerdo pa laga e turista Mericano aki paga un boet, di acuerdo di tin un arma di candela ilegalmente p'e por sigui su biahe.

Grupo San Hudas Tadeo peregrino di Dakota ta cumpli 20 aña ta resa na cas di devotonan

GRUPO San Hudas Tadeo peregrino di Dakota ta cumpli 20 aña ta resa na cas di devotonan. For di aña 1996 na januari a cuminsa resa cas pa cas di devotonan, y hopi devoto a asisti n'e oracion cu ta wordo teni riba 28 di cada luna. E grupo ta resa conhuntamente cu e devoto cu a acepta p'e oracion di triduo ser teni na su cas riba dia 28 di luna y asina ta resa hunto cu su famia e siguiente dianan dia 29 y 30. E grupo mes ta resa na nan cas e oracion di triduo y di 4 dia ta laga haci un misa pa gradici San Hudas Tadeo p'e gracia cu a ser of no a ser ricibi.

E grupo aki a resa tur aña pa hopi organisacion, grupo of fundacion, e.o. Fundacion Respeta Mi, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad, Ambiente Feliz, pa grupo di Soeur Philote, Casa Cuna, San Pedro Paviljoen, pa hubileo di 50 aña di Misa La Birgen di Fatima Dakota y pa yuda cu restauracion cu e Misa ya menciona. Ta pa hopi e grupo aki a resa y na final di nobena na october, e grupo pa cual a resa, ta ricibi un suma como donacion cu e grupo ta colecta durante e oracionnan di triduo na cas di un devoto. Testimonio ta hopi tin tambe: Personanan cu a perde trabao y a haya un trabao bek den minimo di tempo despues di a resa na San Hudas Tadeo. Personanan cu tabata den desesperacion a haya solucion pa nan problemanan. E Santo aki, esta San Hudas Tadeo, ta un abogado pa casonan dificil y di asuntonan den desesperacion.
E nobena of triduo na San Hudas Tadeo nunca ta faya. Den mi famia pa dos generacion, tur ora cu resa e oracionnan di nobena of triduo, e oracion ta wordo contesta. Ami ta encurasha tur esun den necesidad pa resa e nobena of triduo y ta sigur cu e oracionnan lo ser contesta tambe. Dios bendiciona.
Danki San Hudas Tadeo, mi ta gradici bo pa e fabornan ricibi. Nunca bo a laga mi na caya. Mi lo entrega bo e fabor door di cumpli cu mi promesa na bo, door di haci bo conoci na otro hende. San Hudas Tadeo mi ta confia den bo.
Esaki ta algun testimonio di devotonan di San Hudas Tadeo. Wel nos ta sigui awor e aña aki atrobe pa resa na nos Santo stima riba 28 di cada luna y tur hende ta bon bini na e oracion aki. Si ta desea p'e grupo aki resa na cas riba dia 28 di luna por yama sin bacila sra. Myriam Vrolijk na cel # 594-1829 (despues di 5 or di atardi) y /of sra. Ida Croes na cel # 594-4144. Masha danki di antemano pa bo reaccion.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon
Na nomber di famia , nos kier a manda palabranan di gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos durante e entiero di nos defunto stima:

Sra. Edith Geerman-Felix

Danki na un y tur cu a manda mensahe , jamadanan di telefon, y na Aurora Funeral Home pa nan excellente trabou.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa diarason 20 januari pa 7'or di anochi, diahuebs 21 januari pa 7'or di anochi y diabierne 22 januari pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Pa e motibo aki nos no ta perde curashi, pasobra aunque físicamente nos ta bayendo atras, spiritualmente nos ta keda renoba kada dia."
2 Cor. 4:16

Cu inmenso dolor y tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di nos inolvidabel casa, tata, ruman, welo, amigo y colega:

Pieter Pronk
Mihor conoci como"Piet"
*11 april 1941 - †17 januari 2016

Na nomber di su
Casa: Tiny Pronk-de Boer
Yiunan: Kitty, Michael y Morris (Hulanda)
Annemarie, Bryan y Steven
Yolanda

Rumannan: Nel, †Rob Gigengack y famia (Hulanda)
Betty, †Albert Niemeijer y famia (Hulanda)

Swa y cuñanan: †Cor de Boer y famia (Hulanda)
†Bert de Boer y famia (Hulanda)
†Nel, Ton Boerebach y famia (Hulanda)
Jaap, †Wil de Boer, Hetty Willemse y famia (Hulanda)

Mihor amigo(a)nan: Mike, Doina Eman y famia
Eddy, Freda Croes y famia
Dolf, †Marie-Josée y famia
Harry, Monica Oplaat y famia
Gerrit Grondsma y famia (Hulanda)
Stijn Janssen y famia (Curaçao)
Rene Herdé y famia
Sharin Luydens
Elva Angela y famia
Felecita Croes y famia

Nos ta invita tur famia, amigo(a)nan, conocirnan, bisiñanan y coleganan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 22 di januari 2016 pa 4'or di atardi na Kerki Protestant na Playa. For di 2'or e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Kerki. Dominee Hazenoot lo kuminsa su sirbishi pa 4:45 y despues lo sali pa santana Protestant na Piedra Plat.

Oportunidad pa condolencia ta riba diahuebs 21 di januari 2016 for di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor y tristesa nos por a lubida di menciona nomber di un of mas persona.

Depues di entiero ta prefera di no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur buniteza.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di

Arturo " Buchi " Maduro
*14-7-1928 - †18-1-2016

Na nomber di su casa :
†Candelaria Maduro "Cande"
Yiunan : Burty Maduro y famia
Michael "Mekko" y Patricia
Sandra Maduro-Koolman
Guido Maduro y Yolanda y famia
Nieto (a)nan : Wendy y Adrian Heronimo
Michelle y Keith Stamper
Guido Jr. y Richenelle Tromp
Bisanieto(a)nan : Angelina, Lunnette, Keitshon, Guilienne, Richandrick, Richandra, y Guilainely
Rumannan : † Juan "Chito" y Faustina Bislip y famia
Vda, Margarita y †Rosario Werleman y famia
†Antonio " Say" y Helena Croes y famia
†Basilio "Chimbo" y Silvia Arends y famia
Andersito 'Dries" y Annie Maduro Hernandez y famia
Ismael "Esy" y famia
Carlito "Alin" y Isidora Maduro-Kelly y famia
†Carlos "Alul" y Carolina Apitsz y yiu
Edwin y Mercedez Maduro-Raaz y famia
Cecilia "Sila" y Dolfi Herrera y famia
Jacintha "Chenta" y Mario Kelly y famia
Tantanan : Vda. Candida Hernandez y famia
Vda. Marianita Flanegin y famia
Vda. Cecilia Kock y famia
Demas famia : Maduro, Koolman, Werleman,Bislip, Croes, Arends, Hernandez, Raaz, Herrera, Kelly, Heronimo, Stamper, Tromp, Vries y demas famianan.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 20 januari 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Imaculada Concepcion na ta Cruz.

Adres di condolencia ta Aurora Funeral Home diamars 19 januari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi .

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Juan Isaac Maduro

Mihor conoci como "Ches"
*09-07-1944 - †17-01-2016

Na nomber di su
Mama: Hilaria Maduro-Ridderstaat
Tata: Cerapio Maduro

Rumanan: Martha Irausquin-Maduro y yuinan
Federico Maduro, señora y yuinan
†Gregorio Maduro
Dominico Maduro, Maria y yuinan
Dora Irausquin, esposo y yuinan
Inocencio Maduro
†Claudio Maduro
†Martin Maduro
Yolanda Kock, esposo y yuinan
Fransisca Richardson, esposo y yuinan

Sobrina(o)nan: Hose Irausquin y famia
Fransisca Figaroa y famia
Gladys Wever y famia
Feliz Maduro
Jossy Maduro y famia
Silvia Maduro y famia
Gregorio Maduro y famia
Irena Maduro y famia(Hulanda)
Marianne Kock y famia
Irena Maduro y famia
Myrurgia Kock
Sidney Maduro
Cindy Robles de Medina y famia
Salomon Richardson y famia
Danica Richardson y famia
Rachelle Richardson y famia(Hulanda)
Inoc Richardson
Naván Richardson(Hulanda)
Meshah Richardson y famia(Hulanda)

Ihanan, primo(a)nan, su ex hungadornan di Bubali, bisiñanan su amigonan y demas famia: Maduro, Ridderstaat, Irausquin, Christiaans, Kock, Richardson,, Oduber, Figaroa, Rodriquez, Silië, Robles, Montsanto, Winklaar, Wever, Tromp, de Cuba, Almazo.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 21 januari 2016 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana St.Anna na Noord. Restonan di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or den Aurora Funeral Home.

Condolencia: Lo tuma lugar dia diaranzon 20 januari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento inepera di:



Edwin Rufus Lampe

Mihor conoci como "Binchi"

Na nomber di su:
Esposa: Rosa de Lima"Delin" Lampe-Croes
Yuinan: Mario "May" Lampe y esposa Glenda
†Hubert "Bibi" Lampe y esposa †Imelda
Ludwina "Wini" de Cuba y esposo Rudy
Edna Lampe y Mario Tromp
Ronny Lampe y esposa Maria Elena
Clemente Lampe

Nietonan: Marlon Lampe, Myron Lampe
Emigène de Cuba y Melissa
Ruwigène de Cuba
Patrick Lampe y Daryllie
Rodney Tromp y Vera
Jenniree Geerman y Juny
Lyandra Webb y Jair

Rumannan: †Juan Lampe y esposa Sonilda y famia
Janchi Lampe y esposa Sofia y famia
Agnes Lampe y esposo †Joselito y famia
Dora Tromp e esposo Senny y famia
Carmen Lampe y famia

Swa y Cuñanan: †Nicasio "Pachi" Croes y famia
†Ina y †Landibal Gonzalez y fama
†Chai y Flora Croes y famia
†Istella y †Poly Maduro y famia
Sofia y Juan Irausquin y famia
Chido y Elsa Croes y famia

Ex Suegra: Maria de Cuba

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, su hijanan, tur su bon bisiñanan y demas famia: Lampe, Croes, de Cuba. Franken, Tromp, Peasch, Sosa, Wernet, Vrolijk, Geerman, Stamper, Brown, Heronimo, Loopstok, Luidens, Webb, Maduro, Lacle, Arends, Irausquin

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 20 januari 2016 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, diamars 19 januari 2016, 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Lidia Mariana Everon-Arends

*03-08-1953 - †16-01-2016

Na nomber di su:
Esposo: Casper Everon (Dan of Danchi)
Yiunan: Ivan y Audrey Everon y famia
Ryan Everon y Janella Leon y famia
Casper Everon y Lula Goijla y famia
Nieto (a)nan: Ivander y Ivandra Everon
Jayron, Jayzon, Jayxon, Jayrick, Jaydrick y
Jayrienne Everon
Jah-Zion Everon
Rumannan: †Egidio y †Johanna Arends y famia
Rita Arends y Agrepino Maduro y famia
Alfonso y Amancia Arends y famia
Filomena y Frans Solognier y famia
Irena y Carlito Wernet y famia
Robert Arends y yiu
Mirtha y Miguel Noguera y famia
Gladys Arends y yiunan
Vivian y Miguel v/d Linde y famia
Lourdes Arends y yiunan
Alehandra Wernet y yiunan
Swa y cuñanan: Dora Everon
Mario y Miriam Everon y famia
Lucia Everon y famia
Cecilia Everon-Koolman y famia
Maria Everon-Simileer y famia

Stima mescos cu yiu: Patricio Arrindell
Omo y tanta: Alejandro y Vivian Henriquez y famia, Nimia Giel y famia
Ihanan: Ito Wernet, Mayra Webb, Valeria Wernet, Marlene Noguera, Eldrick Franken, Marline Noguera

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Amiganan di cas: Jeanette, Maria, Mercedes, Adriana, Celeste

Ex coleganan di Pueblo Supermarket y Douna Aruba

Famianan: Everon, Arends, Henriquez, Leon, Goijla, Wernet, Solognier, v/d Linde, Noguera, Maduro, Franken, Fluonia, Marin, Hong, Roos, Campagnard, Giel, Colina, Ras, de Cuba, Marcano, Schwengle, Chung, Larmonie, Jansen, Wever, Winterdaal, Webb, Su, Koolman, Simileer, Croes, Kaersenhout, Kock, Carrasquero, Besaril, Gumbs, Tromp, Donata, Willems, Angela, Gamarra

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 21 di januari di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 20 di januari di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.